



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

28 January 2016

Russian

Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Острова Кайман

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Краткая информация о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	4
II. Бюджет	5
III. Экономические условия	5
A. Общие сведения.	5
B. Финансовые услуги.	6
C. Туризм.	6
D. Сельское хозяйство.	7
E. Инфраструктура	7
F. Телекоммуникации и коммунальные службы.	8

Примечание: Информация, содержащаяся в настоящем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, и из сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 е Устава Организации Объединенных Наций. Информация была препровождена управляющей державой 11 января 2016 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на сайте www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml.



IV.	Положение в социальной сфере	8
A.	Общие сведения.	8
B.	Трудовые ресурсы и иммиграция	9
C.	Образование	10
D.	Здравоохранение	10
E.	Преступность и общественная безопасность	10
F.	Права человека	11
V.	Окружающая среда и готовность к стихийным бедствиям	12
VI.	Отношения с международными организациями и партнерами	13
VII.	Будущий статус территории.	13
A.	Позиция правительства территории.	13
B.	Позиция управляющей державы.	13
VIII.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей.	14

Краткая информация о территории

Территория: острова Кайман — самоуправляющаяся территория по смыслу Устава Организации Объединенных Наций, находящаяся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Хелен Килпатрик (с сентября 2013 года)

Географическое положение: территория расположена приблизительно в 290 км к западу от Ямайки и примерно на таком же расстоянии к югу от Кубы, в ее состав входят три острова: Большой Кайман, Кайман-Брак и расположенный в непосредственной близости от него Малый Кайман.

Площадь территории: 264 кв. км

Исключительная экономическая зона: 119 137 кв. км

Население: 58 238 человек (по оценкам 2014 года)

Средняя продолжительность жизни при рождении: 81,1 года (мужчины: 78,4 года, женщины: 83,9 года (по оценкам 2015 года))

Этнический состав: мулаты (40 процентов), африканцы (20 процентов), европейцы (20 процентов) и прочие (20 процентов)

Язык: английский

Столица: Джорджтаун

Глава правительства территории: премьер-министр Олден Маклафлин (с мая 2013 года)

Основные политические партии: Народное прогрессивное движение («Прогрессисты»), Демократическая партия островов Кайман

Выборы: последние выборы состоялись 22 мая 2013 года; следующие выборы запланированы на май 2017 года.

Орган законодательной власти: Законодательная ассамблея (18 избираемых членов и 2 члена ex officio)

Валовой внутренний продукт на душу населения: 57 714 долл. США (по оценкам 2014 года)

Экономика: международные финансовые услуги и туризм

Главные торговые партнеры: Соединенные Штаты Америки

Уровень безработицы: 4,7 процента (по оценкам 2014 года)

Денежная единица: доллар островов Кайман, курс которого привязан к курсу доллара США в соотношении 1:1,20

Краткая история: по имеющимся сведениям, территория была открыта Христофором Колумбом в конце XV века, а первые британские поселения были основаны в период 1661–1671 годов. С 1734 года на территории постепенно укоренялась традиция самоуправления, и в 1831 году была учреждена Законодательная ассамблея. В 1834 году было отменено рабство. В 1863 году острова Кайман стали зависимой территорией Ямайки, а после обретения ею через 99 лет независимости острова остались под властью британской короны.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Согласно принятой в 2009 году конституции губернатор, назначаемый британским монархом, отвечает за вопросы внешних сношений, обороны, внутренней безопасности и назначения лиц на гражданскую службу.

2. В состав Законодательной ассамблеи входят спикер, 18 избираемых членов и 2 члена *ex officio*, заместитель губернатора и генеральный прокурор. Спикером Ассамблеи может быть либо один из ее избираемых членов, который не является министром, либо лицо, которое отвечает требованиям, предъявляемым к ее избираемым членам. В состав кабинета министров территории, возглавляемого губернатором, входят премьер-министр, шесть министров и два члена *ex officio* — заместитель губернатора и генеральный прокурор. Пост премьер-министра занимает член Ассамблеи, кандидатуру которого рекомендует партия, имеющая большинство мест в Ассамблее, и которого назначает губернатор. Остальные шесть министров назначаются губернатором по рекомендации премьер-министра из числа избранных членов Ассамблеи.

3. По итогам проведенных в мае 2013 года всеобщих выборов Народное прогрессивное движение («Прогрессисты») получило 9 из 18 мест в Ассамблее. Объединенная демократическая партия, известная в настоящее время как Демократическая партия островов Кайман, получила три места, а остальные шесть мест заняли кандидаты, которые баллотировались как независимые или как представители разных политических групп. После выборов бывший премьер-министр Джулиана О'Коннор-Коннолли присоединилась к «Прогрессистам», обеспечив им большинство мест для формирования состава правительства. Вскоре трое других вновь избранных представителей, совместно выступавших в ходе предвыборной кампании как политическая группа «Коалиция за острова Кайман», также согласились служить в новой администрации, и таким образом «Прогрессисты» получили большинство (13 мест) в Ассамблее. В результате премьер-министром был назначен лидер «Прогрессистов» Олден Маклафлин.

4. Судебная система включает Суд упрощенной юрисдикции (в том числе Суд по делам несовершеннолетних), Коронерский суд, Высокий суд и Апелляционный суд. Суд упрощенной юрисдикции рассматривает гражданские и уголовные дела. Апелляции на решения Суда упрощенной юрисдикции подаются в Высокий суд, который является высшим судом письменного производства и применяет нормы обычного права, действующего в Англии и Уэльсе. Решения Высокого суда могут быть обжалованы в Апелляционном суде, в состав которого входят председатель и не менее двух судей. В некоторых случаях дальнейшие апелляции могут подаваться в Судебный комитет Тайного совета в Лондоне. По данным управляющей державы, в территории также учреждено три специальных суда для рассмотрения дел правонарушителей, страдающих наркотической зависимостью или психическими расстройствами, а также лиц, совершивших семейно-бытовые правонарушения.

5. Как сообщалось ранее, в 2011 году Комитет островов Кайман по обзору опубликовал доклад, озаглавленный «Обзор взаимоотношений Соединенного Королевства и островов Кайман». Среди основных вопросов, затронутых в ходе консультаций, следует отметить стремление добиться большей автономии на местном уровне наряду с установлением таких отношений, которые обеспе-

чивали бы оказание Соединенным Королевством стабильной поддержки, например в случае давления со стороны международного финансового сообщества.

6. Кроме того, как сообщалось ранее, на заседании Парламентской ассоциации Содружества, состоявшемся в сентябре 2013 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, бывший премьер-министр территории заявила, что острова Кайман не имеют мандата на решение вопроса о независимости и такой вопрос публично не поднимался.

II. Бюджет

7. В бюджетном документе территории на 2015/16 год прогнозируется, что общая сумма текущих поступлений составит приблизительно 661,2 млн. долл. островов Кайман, а общий объем текущих расходов — порядка 539,9 млн. долл. островов Кайман. Как явствует из непроверенных финансовых отчетов, за финансовый год, закончившийся 30 июня 2015 года, бюджет правительства территории был сведен с профицитом в размере 134,6 млн. долл. островов Кайман.

8. С 2012 года в основе сотрудничества Соединенного Королевства и островов Кайман лежат принципы бюджетной ответственности, согласно которым территория обеспечивает осмотрительное и прозрачное распоряжение бюджетными средствами посредством эффективного среднесрочного планирования.

9. Острова Кайман являются территорией, где отсутствует прямое налогообложение доходов физических и юридических лиц. Основными источниками поступлений в бюджет территории являются ввозные пошлины, плата за финансовые услуги, пошлины за выдачу разрешений на работу, лицензионные и гербовые сборы. Кроме того, с приезжих взимается экологический налог.

10. Острова Кайман не удовлетворяют критериям для получения выделяемых территориям средств в рамках одиннадцатого транша Европейского фонда развития, но могут пользоваться не охватываемыми программами видами помощи.

III. Экономические условия

A. Общие сведения

11. По данным управляющей державы, уровень жизни на островах Кайман является одним из самых высоких в Карибском бассейне. Основу экономики составляют финансовые услуги, доминирующие в местной экономике, и туризм. Промысловое рыболовство отсутствует.

12. По оценкам управляющей державы, в 2014 году валовый внутренний продукт (ВВП) составил 3,1 млрд. долл. США, а темпы его прироста — порядка 2,1 процента, тогда как в 2013 году они равнялись 1,4 процента. Кроме того, согласно полугодовому экономическому отчету 2015 года, в первой половине 2015 года экономика территории показала рост в 1,6 процента, главным обра-

зом за счет активизации экономической деятельности в отраслях недвижимости, аренды и деловых услуг и строительства.

В. Финансовые услуги

13. Согласно данным государственной статистики, в 2014 году на сектор финансовых услуг приходилось более 41,2 процента ВВП территории.

14. По данным ежегодного экономического отчета правительства территории за 2014 год, в 2014 году острова Кайман заняли шестое место в списке основных финансовых центров мира. В этом же году количество лицензий, выданных банкам и доверительным фондам, сократилось с 213 в 2013 году до 198, в то время как общее число выданных лицензий на осуществление страховых операций составило 787, т.е. практически столько же, сколько и в предыдущем году. Число зарегистрированных компаний в 2014 году увеличилось на 4,1 процента по сравнению с 2013 годом и достигло отметки 99 459, при этом было зарегистрировано в общей сложности 11 010 новых компаний.

15. В 2014 году острова Кайман подписали Конвенцию о взаимной административной помощи в налоговых вопросах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Кроме того, в октябре 2014 года острова Кайман одними из первых подписали Многостороннее соглашение компетентных органов об автоматическом обмене информацией о финансовых счетах на основании статьи 6 Конвенции, предусматривающее обязательство территории в отношении автоматического обмена информацией в рамках единого стандарта отчетности ОЭСР. В октябре 2015 года острова Кайман приняли внутренний закон о применении этого единого стандарта отчетности на практике.

16. В коммюнике, принятом на четвертом совещании Объединенного совета министров заморских территорий, которое состоялось в Лондоне 1 и 2 декабря 2015 года, все заморские территории, предоставляющие финансовые услуги, подтвердили свою полную приверженность международному сотрудничеству в налоговых вопросах и усилиям по борьбе с отмыванием денег, уклонением от уплаты налогов, незаконной финансовой деятельностью и коррупцией.

С. Туризм

17. Туризм был одним из ключевых факторов роста ВВП в 2014 году и первой половине 2015 года. Как и другие авиакомпании, компания «Кайман эруэйз» выполняет международные рейсы из различных городов Гондураса, Канады, Кубы, Панамы, Соединенных Штатов и Ямайки, а также ряда европейских стран. Авиасообщение между тремя островами территории обеспечивается внутренними и чартерными компаниями-перевозчиками.

18. В 2014 году общее число прибывших туристов составило порядка 2,0 миллиона человек, что на 15,7 процента больше, чем годом ранее; это увеличение обусловлено главным образом тем, что число туристов, прибывающих на круизных судах, увеличилось на 17 процентов и составило около 1,6 миллиона человек. Число туристов, прибывших на круизных судах в 2014 году, было самым значительным с 2007 года. Кроме того, число туристов, которые остановились в территории, в 2014 году выросло до 382 816 человек,

что на 10,8 процента больше, чем в предыдущем году (примерно 345 400 человек). Число туристов, останавливающихся в территории, с 2009 года постоянно увеличивается, в то время как общее число туристов колеблется между 1,7 миллиона и 2,0 миллиона человек. По данным правительства территории, усилия по ребрендингу и развитию незанятых сегментов рынка туризма, таких как спортивный туризм, можно привести в качестве положительных факторов, способствующих росту числа туристов, останавливающихся в территории.

D. Сельское хозяйство

19. По данным, представленным управляющей державой, в 2014 году на долю сельскохозяйственной отрасли в ВВП по-прежнему приходилось около 9,1 млн. долл. островов Кайман.

20. Кроме того, управляющая держава сообщила, что правительство территории рассматривает полученный в ноябре 2015 года проект национальной политики в области продовольственной безопасности и безопасности питания и намерено поощрять и обеспечивать постоянное наличие и доступность надлежащей, приемлемой по цене, безопасной и питательной пищи для всех людей на островах Кайман, особенно для тех, кто находится в уязвимом положении, в целях удовлетворения их диетических и пищевых предпочтений, позволяющих им вести активный и здоровый образ жизни.

21. Департамент сельского хозяйства продолжает принимать меры по стимулированию местного сельскохозяйственного производства путем предоставления технической поддержки, обучения фермеров и оказания им различной помощи.

E. Инфраструктура

22. Согласно официальным данным, в 2014 году число выданных разрешений на ведение строительных работ уменьшилось на 16,4 процента и составило 539, по сравнению с 645 разрешениями, выданными в 2013 году, что свидетельствует о тенденции к снижению их числа уже пятый год подряд. Вместе с тем стоимостной объем проектов, на осуществление которых эти разрешения были выданы, в 2014 году увеличился до 356,1 млн. долл. островов Кайман, по сравнению со 181,5 млн. долл. островов Кайман в предыдущем году. В 2014 году было утверждено 1029 предложенных строительных проектов на общую сумму 411,6 млн. долл. островов Кайман, тогда как в 2013 году было утверждено 983 проекта на сумму 463,7 млн. долл. островов Кайман.

23. Протяженность дорог, основная часть которых проложена на острове Большой Кайман, составляет порядка 590 км, при этом по всей территории эксплуатируется 99 дорог районного значения.

24. В бюджетном послании 2015/16 года, опубликованном 15 мая 2015 года, в качестве основных проектов, которые, как ожидается, будут способствовать увеличению объема инвестиций и экономическому росту, были названы работы по модернизации терминала в международном аэропорту и строительству новых причальных сооружений для круизных судов.

Е. Телекоммуникации и коммунальные службы

25. Четыре телефонные компании обеспечивают в территории стационарную и/или мобильную голосовую связь и передачу данных, три компании предоставляют услуги абонентского телевидения, и имеется 15 радиостанций, вещающих в УКВ-диапазоне. По данным управляющей державы, по состоянию на 30 июня 2015 года общее количество телефонных линий стационарной и мобильной связи уменьшилось на 0,6 процента и составило приблизительно 122 600. За тот же период количество высокоскоростных широкополосных соединений увеличилось на 16,3 процента и достигло примерно 24 800.

26. По данным управляющей державы, на острове Большой Кайман, на котором Карибская компания коммунального обслуживания имеет неисключительную лицензию на производство электроэнергии и исключительную лицензию на ее передачу и распределение, почти все энергоснабжение зависит от импортируемого дизельного топлива. Кроме того, в октябре 2015 года Управление по вопросам энергоснабжения утвердило соглашение между независимым производителем электроэнергии и Карибской компанией коммунального обслуживания о приобретении гелиоэлектрической установки мощностью 5 МВт для обеспечения электроэнергией из возобновляемого источника около 800 домов; этот проект планируется завершить к октябрю 2016 года. Кроме того, с 2011 года на острове Большой Кайман действует программа производства электроэнергии потребителями из возобновляемых источников, которая предусматривает оплату потребителям за произведенную из возобновляемых источников электроэнергию по стабильным и долгосрочным ставкам; в настоящее время объем выработки ограничен 4 МВт по сравнению с 3 МВт в 2015 году. На островах Кайман-Брак и Малый Кайман исключительными лицензиями владеет компания «Кайман-Брак пауэр энд лайт». По данным управляющей державы, за первые шесть месяцев 2015 года потребление питьевой воды жителями и коммерческими клиентами выросло на 3,5 процента по сравнению с тем же периодом 2014 года.

IV. Положение в социальной сфере

А. Общие сведения

27. Согласно информации, полученной от управляющей державы, в течение 2013/14 финансового года 2493 семьи получали ту или иную государственную помощь.

28. По данным управляющей державы, для более эффективного решения социальных проблем в территории Министерство по делам общин, молодежи и спорта продолжает осуществлять стратегическое перераспределение предлагаемых под его эгидой услуг, уделяя особое внимание защите детей. Существующий вот уже более года отдел по оценке потребностей, который был создан в связи с решением отделить управление услугами социального обеспечения от прочих вопросов, продолжает оказывать услуги в области социального обеспечения лицам, находящимся в уязвимом положении и отвечающим установленным критериям. Кроме того, Департамент по делам детей и семьи руководит оказанием клинических услуг (таких, как уход за детьми и их защита, рассле-

дование, оценка и контроль случаев, связанных с жестоким обращением с детьми, решение вопросов, связанных с патронажными и приемными семьями, и оценка условий опеки), программных услуг (включая оказание услуг по месту жительства для взрослых с ограниченными возможностями и инвалидов, развитие общин и обеспечение готовности к стихийным бедствиям), а также оказанием услуг для пожилых людей. В 2015 году за укрепление систем защиты детей отвечал занятый полный рабочий день социальный работник в Отделе семейной поддержки Королевской полиции островов Кайман.

29. Департамент консультационных услуг продолжает оказывать населению реабилитационно-консультационные услуги, услуги по лечению наркотической и алкогольной зависимости на дому, организовывать учебные практикумы и программы и проводить широкомасштабные информационно-просветительские кампании по различным назревающим социальным вопросам.

В. Трудовые ресурсы и иммиграция

30. Согласно данным государственной статистики, в 2014 году численность трудовых ресурсов составила 39 582 человека, в том числе 19 689 — кайманцы (49,7 процента рабочей силы) и 19 893 — иностранцы (50,3 процента). По оценкам, общее число занятых в 2014 году составило 37 723 человека, что на 4,5 процента больше показателя предыдущего года. Уровень безработицы в 2014 году снизился до 4,7 процента (по сравнению с 6,3 процента в 2013 году). Уровень безработицы среди жителей островов Кайман и иностранцев снизился, соответственно, с 9,4 процента и 3,1 процента в 2013 году до 7,9 процента и 1,5 процента в 2014 году. По данным управляющей державы, в июне 2015 года прогнозируемый на 2015 год уровень безработицы составлял 5,2 процента.

31. По данным управляющей державы, независимый Консультативный комитет по вопросу о минимальном размере оплаты труда, созданный в соответствии с положениями Закона о труде 2011 года, в феврале 2015 года представил свои окончательные рекомендации в отношении установления режима минимального размера оплаты труда на островах Кайман, которые были приняты правительством и, как ожидается, приведут к законодательному утверждению в марте 2016 года минимального уровня оплаты труда в размере 6 долл. островов Кайман в час.

32. Как сообщалось ранее, в 2013 году в иммиграционное законодательство территории были внесены поправки с целью ввести в действие изменения, касающиеся, среди прочего, получения вида на жительство, истечения срока действия изъятия в отношении ограничений срока пребывания в территории ключевых работников, а также стажа специалистов по уходу.

33. Данные государственной статистики свидетельствуют о том, что число разрешений на работу, выданных трудящимся-иностранцам в 2014 году, составило 21 076, что на 8,5 процента больше по сравнению с показателем 19 432 в 2013 году, и что их количество в первой половине 2015 года также выросло на 7,5 процента по сравнению с тем же периодом 2014 года.

С. Образование

34. Образование является обязательным для всех проживающих на островах Кайман детей в возрасте от 5 до 16 лет. Государственной системой образования охвачено примерно две трети детей на островах Кайман, а остальные дети посещают платные школы. Высшее образование можно получить в двух государственных и двух частных высших учебных заведениях. Жители заморских территорий оплачивают обучение в британских вузах на тех же основаниях, что и местные студенты. Европейский союз предусматривает возможность доступа, в частности, к горизонтальным фондам Европейского союза, таким как фонды высшего и профессионально-технического образования.

Д. Здравоохранение

35. Медицинское страхование на островах Кайман является обязательным. Управление здравоохранения территории отвечает за оказание всех государственных медицинских услуг.

Е. Преступность и общественная безопасность

36. Королевскую полицию островов Кайман, насчитывающую 452 полицейских, возглавляет комиссар, который подчиняется губернатору.

37. По данным статистики преступности Королевской полиции островов Кайман, в 2014 году преступность в целом выросла на 14,8 процента по сравнению с предыдущим годом — с 3196 правонарушений в 2013 году до 3670 правонарушений в 2014 году. Кроме того, в первой половине 2015 года общее количество преступлений сократилось до 1547 по сравнению с аналогичным периодом 2014 года, когда оно составило 1719 преступлений. В то же время число серьезных преступлений, совершенных в первой половине 2015 года, выросло до 414 по сравнению с 364 преступлениями за тот же период 2013 года, что представляет собой увеличение на 13,74 процента. Тем не менее, по данным управляющей державы, в течение второго квартала 2015 года было отмечено заметное увеличение числа случаев кражи со взломом и покушения на кражу со взломом, что вызвало рост общего числа серьезных преступлений на 14 процентов. По данным управляющей державы, кражи со взломом по-прежнему являются хронической проблемой — в первой половине 2015 года их число выросло на 16,25 процента.

38. Кроме того, в первой половине 2015 года было отмечено сокращение на 15 процентов числа дорожно-транспортных происшествий — 462 по сравнению с 541 за тот же период 2014 года, а также увеличение на 17 процентов числа нарушений правил дорожного движения и вызовов в суд в связи с ними. В течение первых шести месяцев 2015 года было зарегистрировано шесть смертей в результате дорожно-транспортных происшествий, в то время как в течение того же периода 2014 года по этой причине не погиб ни один человек.

39. По сведениям управляющей державы, статистические данные Суда по делам несовершеннолетних по-прежнему свидетельствуют о небольшом уменьшении в 2014 году числа детей, осужденных Судом за совершение уголовных преступлений, по сравнению с пиковым уровнем 2011 года, когда было осуж-

дено 77 детей. Число совершенных несовершеннолетними преступлений также сократилось — в 2014 году ими было совершено 120 преступлений по сравнению со 168 преступлений в 2013 году. Похожая тенденция наблюдается и в отношении количества рассмотренных дел.

40. Валютно-финансовое управление островов Кайман является органом, который следит за соблюдением в территории международных финансовых стандартов и регулярно информирует правительство территории о результатах своей деятельности. В соответствии с Законом территории о борьбе с коррупцией (2008 год) была создана Комиссия по борьбе с коррупцией.

41. В 2015 году Соединенное Королевство продолжало финансировать учрежденную в Майами, Соединенные Штаты, должность советника по вопросам правоохранительной деятельности, который координирует, организует и обеспечивает деятельность, связанную с обучением персонала правоохранительных органов территории и его консультированием в целях ознакомления с новыми методами и приемами работы. В 2015 году в рамках выполнения задач Королевского флота по патрулированию в зоне Северной Атлантики в Карибском море находились корабль британских ВМС «Северн» и вспомогательное судно Королевского флота «Лайм Бэй» — соответственно, с января по июль и с июля по декабрь, — обеспечивая постоянное морское присутствие Соединенного Королевства, гуманитарную помощь, экстренную помощь в случае бедствий и связь в период кризисной обстановки в регионе на протяжении всего года. Во время основного сезона ураганов еще один, более крупный, корабль Королевского флота или вспомогательное судно Королевского флота находится в режиме готовности для оказания Ангилье, Бермудским островам, Британским Виргинским островам, островам Кайман, острову Монтсеррат и островам Тёркс и Кайкос гуманитарной помощи и экстренной помощи в случае бедствий. В период пребывания в Карибском бассейне оба корабля взаимодействовали с военно-морскими силами и службами береговой охраны других стран и территорий региона в целях борьбы с незаконной деятельностью в открытом море.

Е. Права человека

42. На территорию распространяется действие нескольких основных конвенций в области прав человека, к которым присоединилась управляющая держава, включая Европейскую конвенцию о защите прав человека и основных свобод, и в ней создана Комиссия по правам человека, которая отвечает, среди прочего, за расследование жалоб. В декабре 2013 года правительству Соединенного Королевства была подана официальная просьба распространить на острова Кайман действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В ответ на полученную просьбу Управление по обеспечению гендерного равенства правительства Соединенного Королевства просило территорию провести «сбор необходимых доказательств», прежде чем можно будет приступить к рассмотрению вопроса о распространении на нее действия Конвенции.

43. Как сообщалось ранее, 6 ноября 2012 года вступил в силу раздел I Конституционного указа островов Кайман 2009 года, содержащий Билль о правах, свободах и обязанностях, за исключением положений, касающихся раздельного

содержания заключенных в местах лишения свободы, которые вступили в силу в 2013 году.

44. В 2012 году вступил в силу Закон о гендерном равенстве 2011 года и был учрежден Трибунал по вопросам гендерного равенства в составе пяти членов, призванный рассматривать жалобы о дискриминации и выносить по ним решения.

45. Политика островов Кайман в отношении инвалидов на 2014–2033 годы была разработана с целью обеспечить инвалидам возможность жить достойно, пользоваться уважением и быть полноценными членами общества.

V. Окружающая среда и готовность к стихийным бедствиям

46. В отношении островов Кайман применяется ратифицированная Соединенным Королевством Конвенция о биологическом разнообразии. Департамент по вопросам окружающей среды вместе с другими учреждениями ведет работу по сохранению и защите природных ресурсов территории. Наряду с этим общая ответственность за осуществление программы территории по борьбе с чрезвычайными ситуациями, включая вопросы готовности, реагирования, ликвидации последствий и восстановления, возложена на одну из правительственных структур — Управление островов Кайман по чрезвычайным ситуациям. Перед началом сезона ураганов, который длится с 1 июня по 30 ноября, проводятся ежегодные учения по подготовке к нему.

47. Серьезную угрозу для морской среды территории по-прежнему представляют увеличение объемов рыбалки и кустарного рыбного промысла на мелководье вокруг островов. Национальный закон об охране природы, принятый в 2013 году, направлен на защиту и сохранение находящихся под угрозой, исчезающих и эндемичных растений и мест их обитания, а также различных видов дикой флоры и фауны на островах Кайман. В 2014 году для содействия достижению этих целей в соответствии с законом был создан Национальный совет по охране природы. Наряду с этим Департамент сельского хозяйства проводит работу по защите сельскохозяйственного сектора от привнесения инвазивных чужеродных видов, которые способны оказать негативное воздействие на растениеводство и животноводство, а также на состояние здоровья населения и местной флоры и фауны, в частности на таких ее представителей, как кайманова голубая игуана, популяция которой еще совсем недавно насчитывала всего несколько особей.

48. Что касается деятельности по удалению твердых отходов, то в августе 2015 года правительство территории представило первую национальную стратегию удаления твердых отходов, предусматривающую утилизацию твердых отходов в будущем взамен использования устаревших свалок на всех трех островах. По сведениям правительства территории, завершение разработки и начало осуществления этой стратегии ожидается в 2016/17 финансовом году.

49. После принятия Парижского соглашения на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в 2015 году правительство территории, как сообщается, приняло решение о пересмотре проекта стратегии борьбы с изменением кли-

мата от 2011 года, предусматривавшего содействие переходу к более устойчивой к изменению климата экономике с низким уровнем выбросов углерода, а также о пересмотре проекта национальной политики в области энергетики от 2013 года, в котором, среди прочего, была поставлена цель добиться к 2030 году производства 13,5 процента всей производимой электроэнергии за счет возобновляемых источников энергии.

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

50. Острова Кайман являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также членом Всемирного почтового союза. Территория также участвует в работе Карибского сообщества в качестве ассоциированного члена и является членом Карибского банка развития и Международного олимпийского комитета.

51. Как самоуправляющаяся территория Соединенного Королевства острова Кайман ассоциированы с Европейским союзом, но не входят в него. С января 2014 года территория присоединилась к решению 2013 года Совета Европейского союза об ассоциации заморских стран и территорий с Европейским союзом, которое было принято, помимо прочего, с целью перейти от классического подхода, применяемого в рамках сотрудничества в области развития, к взаимному партнерству, способствующему устойчивому развитию и укреплению ценностей и стандартов Европейского союза во всем мире.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

52. Информация о позиции правительства территории в отношении будущего статуса островов Кайман изложена выше в разделе I.

B. Позиция управляющей державы

53. 15 октября 2015 года на 7-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Соединенного Королевства заявил, что взаимоотношения между правительством Соединенного Королевства и его заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на партнерстве, общих ценностях и праве жителей каждой территории оставаться британскими подданными. Правительство Соединенного Королевства и его территории исходят из того, что их отношения предполагают наличие взаимных выгод и обязательств.

54. Он также отметил, что со времени опубликования в июне 2012 года правительством Соединенного Королевства «Белой книги», озаглавленной “The Overseas Territories: Security, Success and Sustainability” («Заморские территории: безопасность, успех и устойчивое развитие»), Соединенное Королевство

тесно взаимодействует с территориями в целях дальнейшего развития отношений партнерства. Правительство реорганизовало ежегодное совещание с руководителями территорий в Объединенный совет министров, наделив его четким мандатом осуществлять контроль за ходом осуществления стратегии и обязательств, изложенных в упомянутом документе. Главной обязанностью и задачей его правительства в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, является обеспечение безопасности и благого правления в этих территориях в интересах их жителей.

55. На четвертом заседании Объединенного совета министров, состоявшемся в Лондоне 1 и 2 декабря 2015 года, Соединенное Королевство и руководители заморских территорий приняли согласованное коммюнике, в котором, в частности, излагается совместная позиция Соединенного Королевства и заморских территорий по вопросу самоопределения. В этом коммюнике политические лидеры и представители заявили о том, что руководители заморских территорий избираются жителями территорий демократическим путем и подотчетны этим жителям и что в отношении народов заморских территорий применяется принцип равноправия и самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций. Они вновь подтвердили важность поощрения права народов этих территорий на самоопределение, что является коллективной ответственностью всех ведомств правительства Соединенного Королевства. Они заявили о своей готовности изучать пути обеспечения дальнейшего оказания заморским территориям международной поддержки для противодействия враждебным притязаниям на суверенитет и согласились с правильностью выбора основы их конституционных отношений, согласно которой власть передается избираемым правительствам территорий в максимально возможном объеме при сохранении за Соединенным Королевством полномочий, необходимых для выполнения им своих суверенных обязанностей, признав при этом необходимость периодического пересмотра действенности такого конституционного механизма.

VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

56. 9 декабря 2015 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюции 70/102 А и В на основе доклада Специального комитета (А/70/23) и последующей рекомендации Четвертого комитета. Островам Кайман посвящен раздел V резолюции 70/102 В. В этом разделе Генеральная Ассамблея:

- а) сослалась на Конституцию островов Кайман 2009 года и подчеркнула важность работы Конституционной комиссии, в том числе в области продвижения по правам человека;
- б) просила управляющую державу оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73(б) Устава, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории в случае поступления такой просьбы;
- в) приветствовала активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

d) приветствовала также усилия, прилагаемые правительством территории в целях дальнейшего осуществления мер по управлению финансовым сектором, инициатив по развитию медицинского туризма и программ снижения остроты проблемы безработицы в различных секторах экономики.
